

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zapolya) u. 1 Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	Ára 1 Din

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Szeptember közepétől olcsóbb a vasut.

Beograd, aug. 28. A közlekedési minisztériumban a napokban dolgozták ki és legközelebb adják ki a tarifaleszállítási rendeletet, amelyet a minisztertanács is jóváhagyott.

A minisztérium szeptember 15-től kezdve leszállítja a személy- és árudíjcsabást. A leszállítás hír szerint huszonöt százalék lesz.

Föld alatti telefonvezeték lesz Magyarország, Románia és az SHS állam között.

Beograd, aug. 28. A postaminisztériumban kidolgozták a telefon- és táviróvezetékek föld alatti elhelyezésének terveit, amelyek Magyarországgal és Romániával fogják összekötni az SHS államot. Ezt a munkát azonnal megkezdik, amint Németországból megérkeznek a jó vételi számlára kért nyersanyagok.

Az építési minisztérium részére a minisztertanács új utak kiépítésére megfelelő hitelt szavazott meg. Kidolgozták a földművelésügyi minisztérium költségvetését is, amelybe negyvenmilliót vettek föl a marha-állomány fejlesztésére.

Elmarad Hindenburg és Ludendorff találkozója.

Berlin, aug. 28. Hindenburg német birodalmi elnöknek Ludendorfnál tervezett látogatása elmarad, mert a vendéglátó nem tudta megőrizni a látogatás magánjellegét. Egy bajor lap in-

diszkréciója folytán kitudódott, hogy Hindenburg politikai missziót teljesít, amikor felkeresi Ludendorffot, akivel fontos politikai természetű ügyeket kívánt megbeszélni.

A horvát paraszt-párt főbizottsági ülése.

Zagreb, aug. 28. A horvát paraszt-párt főbizottsága tegnap ülést tartott, amely az esti órákba nyúlt. Az értekezletről nem szivárogtak ki hírek és annak lefolyása felől a késő esti órákig teljes tájékoztatlanásban volt még a pártajtó is. Radics Szeptán az este végre magához kérte a sajtó képviselőit és az ülés lefolyásáról a következőket mondotta:

A horvát paraszt-párt délutáni értekezletén negyvenöt kiküldött vett részt, Superina Benjámint kivételével megjelentek a Radics párti miniszterek is Superina hivatalos elfogalmságára való hivatkozással táviratilag kimentette távolmaradását.

Elsőnek Radics Szeptán háromnegyed óras beszédben a megegyezés politikáját ismertette és kifejtette, hogy további feladatok is hárulnak a pártra a megegyezés kibővítése és tényleges keresztülvitele körül.

Nikics Nikola erdő- és bányügyi miniszter eddigi ténykedéséről számolt be, amelyet nagy helyesléssel hallgatott végig az ülés.

Krajacs Iván kereskedelemügyi miniszter ugyancsak eddigi munkásságát ismertette és kijelentette, hogy

programjába felvette mindkét kormánypart gazdasági és szociális elveit és a jövőre nézve reszortjából kizár minden pártszellemet.

Paszarics közoktatásügyi államtitkar beszámolója következett ezután, aki elmondta, hogy Pr. bicsce-vity minisztersége idején rendkívül sok törvényellenesség történt és ezeknek korrigálására szoritkozik most főleg az új miniszter, akinek ebben a munkájában minden tekintetben a segítségére lesz.

Neudorfer pénzügyminiszteri államtitkár rövidszavakban bejelentette, hogy Sztójadinovity Milán pénzügyminiszter távolléte miatt eddig nem vehette át hivatalát, amit az ülés tudomásul is vett.

Radics Szeptán ezután Krnyevics szociálpolitikai államtitkár ténykedéséről számolt be, aki néhány napi működése alatt máris számottevő eredményeket mutat fel Krnyevics — mondotta Radics — végre az egyedüli helyes irányba terelte a szociális ügyek intézését.

Végül Radics Pavle agrárreform miniszter beszélt a kormány jövő terveiről.

Az ülésen ezek után pártügyek rendezésével foglalkoztak.

A politikai élet teljesen eseménytelen.

Beograd, aug. 28.

A fővárosban ma a kormány csak két tagja tartózkodik és ilyenformán a politikai élet teljesen eseménytelen. Maga a szkupstina épülete is renoválás alá került és így a még Beogradban lévő képviselők sem keresik föl helyiségeit.

A politikai élet egyetlen beszéd-témája a király ernagorai és dalmáciai útja, amelyet valószínűleg szeptember 19-én fog megkezdeni.

Nagy feltűnést és horvát körökben szinte örömet keltett a királyi párnak az az elhatározása, hogy a tél egy részét Zágrebban töltik el. A zágrebi királyi palota rendbehozását már meg is kezdték. A királyi pár elhatározását nagy megelégedéssel fogadták a politikai körök, mert ez is biztos jele a szerb-horvát közeledés kimélyítésének.

A francia és német viszony udvariasabb lesz.

Páris, aug. 28.

A francia kormány válaszára a német kormány, amelyben köszönetet mond a francia jegyzék udvarias hangjáért és bejelenti, hogy a szakértői bizottság ülésein már részt kíván venni.

Arad a Duna.

Budapest, aug. 28.

A Duna vízének felszín napok óta állandóan emelkedik. A tegnapi áremelkedés olyan jelentős méretű, hogy egyes mélyebben fekvő partvidékeken az árterületeket előntéssel fenyegeti. A mellékfolyókóról hasonlóképpen áradást jelentenek.

A radikális-párt tért hódít Horvátországban.

Zagreb, aug. 28.

Markovity Lázár és Janity Vojisz lát radikális képviselők Zágrebba érkeztek Markovity rövid megszakítással folytatja útját Genfben, Janity azonban Zágrebban marad, ahol párthíveivel keres érintkezést.

A radikális-párt Horvátországban — hír szerint — mind nagyobb és nagyobb tért hódít, úgy hogy egy esetleges új választás esetén már jelentős esélyekkel bocsátkozna küzdelembe. Krisseveire vasárnapra hívták össze radikális párti népgyűlést, melyre Markovity Lázárt is meghívták, Genfi útja miatt azonban a képviselő nem tehet eleget párthívei kívánságának, de megígérte, hogy más alkalommal ellátogat a községbe.

A nemzetközi szocialista kongresszus az európai béke mellett.

Marseille, aug. 28.

A nemzetközi szocialista kongresszuson 64 szavazattal 14 ellen elfogadta annak a bizottságnak a jelentését, amelyet a biztonsági szerződés és európai béke ügyében hozott, egyben felszólították Németországot, hogy lépjen be a Népszövetségbe.

Ausztria és Svájc közt megszűnik a vizum.

Wien, aug. 28.

Ausztria kormánya átiratot intézett a berni szövetség tanácsához, amelyben kéri, hogy Ausztria és Svájc között a szövetség tanács járuljon hozzá a vizum eltörléséhez Svájc, hír szerint elfogadja Ausztria javaslatát és a jövőben megszűnik a két állam között a vizumkényszer.

Róma város külön kormányzóság lesz.

Róma, aug. 28.

Egy minisztertanácsai javaslat alapján Róma város legközelebb külön kormányzóság lesz. Ebben az esetben Cremonei szenátor, Róma jelenlegi kormánybiztosa lesz Róma első kormányzója.

A druz felkelés titkaiból.

Damaszkusz, aug. 28.

A városban ma számos letartóztatást eszközöltek a nacionalista-pártban, mert ellenük az a vád, hogy egyetértésben vannak a druzokkal.

Román jogászok Beogradban Beogradból jelentik: Ma reggel száz román jogász érkezett Parisból Beogradba. A vendégek fogadtatására az SHS jogász szövetség beográdi egyesülete nagy előkészületeket tett. A román jogászokat: nagyszámú közönség és a fogadó bizottság várta az allomáson, ahonnan végigkialauzolták a vendégeket a Kralja Milana utcán és onnan a Bristol szállóba, ahol megszálltak. Délben tiszteletükre a Palace éttermében százötven teritékes banquet volt.

TÖZSDE

Augusztus 28.

Beograd. A tőzsde ünnep miatt zárva.

Zürich. Berlin 122 85, Budapest 72 55, Newyork 516, Milánó 1930, Prága 1530, Wien 72 65, Varsó 87 1/2, Szófia 375, Bukarest 255, Beograd 922 1/2, London 2506 1/2, Paris 2426.

Budapest. Az arutőzsde lanyha, Buza 383 1/2, rozs 272 1/2, kakarmányárpa 280, sörárpa 360, zab 260, tengeri 270, korpa 190.



A bezdini zárda ötszázéves jubileuma.

A romániai szerbység nagy ünnepe.

Arad, aug. 28.

Ma nagy ünnepeken lesz részük az ország görög keleti vallású szerbjeinek. A bezdini szerb zárda ünnepléi ugyanis fennállásának öt-száz éves ünnepét. A zárdat 1425. év nyarán építették Jaksics testvérek és azóta tölt be fontos egyházi és kulturális missziót a Bánát szerb-ségének életében. A jubiláris ünnepe-ség ma pénteken, a szerb Nagyboldogasszony napjával esnek össze. Ez alkalommal Bezdinben népes bucsu is lesz, ahová az összes romániai szerb egyházak hívói zárán-dokut tesznek.

A bucsu és a zárda jubiláris ünnepeken részt vesznek az ösz-szes romániai szerb papok, élükön dr. Nikolity István timisoarai püs-pökkel. Az ünnepélyes szentmisét is a timisoarai püspök celebrálja az öszpapság részvételével. A zárán-dokutra Aradról is nagyon sokan mennek a szerbek közül és a bez-dini zárda emlékünnepeken ugy-szólván teljes számmal fog részt-venni az aradi szerb intelligencia is. A bezdini ünnepekhöz öt-hatezer zárándok érkezését várják.

Kerébe törte a motor.

Egy tordai géplakatos tragédiája.

Becskerék, aug. 28.

Borzalmas szerencsétlenség történt a bányai Torda községben, mely-nek áldozata iránt nagy részvét nyilvánul meg. Egy ismert, tordai géplakatos elkapta a szivógázmotor kerekét és halálra zuzta.

Mészáros Mihály 28 éves gépla-katos a tengeridaráló megindításá-hoz üzembe helyezett egy szivó-gázmotort. A lendítő kerékre akkor akarta a szíjat felcsatolni, amikor már sebes forgásban volt. A szíjjal lecsúszott és balkarjával a kerébe esett. Előbb a balkarja, majd a bal-lába és a feje került be a küllőkbe, amelyek a felismerhetetlenségig összezúzták a szerencsétlen embert holtan találták a színhelyen.

A tragikus veget ért géplakatos három gyermekét és munkaképtelen özvegyet hagyott hátra.

Riport

a régi Becskerekről.

1895 aug. 28.

Heinrich Miksa, az Osztrák-Magyar Bank fiókjának főnöke, eljegyezte Engel Laurát, Engel Sámuel fakeses-kedő leányát.

1905 aug. 28.

Napholtz Ágoston nagybecskereki fakeseskedő és nagyvállalkozó 63 éves korában meghalt.

Eladó

egy bécsi gyártmányú
Stelzhammer-féle, jó
karban levő, erőshangú

hangverseny - zongora.

1776 Cim a kiadóhivatalban.

Létity püspök Becskereken.

A becskeréki görög keleti templom és a város ünnepe.

Becskerék, aug. 28.

Görög keleti polgártársaink ma ünnepezték Nagyboldogasszony nap-ját, melyet a hagyományhoz híven díszes keretek között ültek meg. Az idei ünnepek fényét nagyban emelte Létity Georgije kikindai görög keleti püspök részvétele, aki az egyházi szertartások elvégzésére péntek délelőtt Becskerekre érkezett.

Létity püspök autón jött Bécske-rekre, ahol kilenc órakor ünnepi misét celebrált a központi görög keleti templomban nagy papi segéd-let mellett. Közél két órán át tar-tott az istentisztelet, melynek vé-geztével körmenet indult a Szeto-szávszka (Szerb templom) Pupi-nova (Árpád) utcán és Kralja Petra főtéren át az Alexandrova (Fő) utcán keresztül vissza a gör. kelet. tem-plomba. A körmenetben résztvettek a hatóságok fejei és a polgárság

vezető személyiségei. A megjelentek sorában ott láttuk Krsztity Vásza alispánt, dr. Zupkovity Pavle főjeg-yzőt a vármegye, dr. Sztaity Jován főorvost és Rajity Tima tanácsnokot a város, Jankovity Kosztát a kamara, Pavlovity Gyóka ezredes a hadsereg és Iszakovity Szvetozár hitközségi elnököt az egyházközség képvisel-tében.

A körmenet után Létity Georgije püspök a városházán kalácsot szen-telt.

Délután folyt le a kalácsszentelés a gör. kelet. egyházközség nagyter-mében.

Este a megyeháza kertjében egy-házi hangverseny ad finálét az ünnepegeknek, amelyen az orosz egyházi énekkar halhatatlan orosz egyházi zeneszerzők műveiből inter-pretál.

Ujabb hiteleket engedélyez a Narodna Banka.

Becskerék, aug. 28.

A bányai kereskedelmi és ipar-kamara beavatott helyről szerzett értesülése szerint a Narodna Banka központi igazgatósága elhatározta, hogy újabb hiteleket engedélyez gyárosoknak, kereskedőknek és ipa-rosoknak. A határozat ugy szezon, mint állandó jellegű hitelekre vonat-kozik, a kölcsönt tehát ekszportörö-kön kívül, akik három hónapos határidőre kapják a folyósított ösz-szegeket, más igénylők is, hosszabb lejáratra, megkaphatják.

A kölcsönök folyósítása most egy ideig szünetelt és így a hitelnyitás érthetőleg érdekli a gyárosokat, ke-reskedőket és iparosokat, akik így üzemiük vagy üzletük fenntartásához mérsékelt kamatláb mellett juthat-nak kölcsönökhöz.

A becskeréki kereskedelmi és ipar-kamara felhívja a gyárosok, ke-reskedők és iparosok figyelmét a Na-rodna Banka központi vezetőségének határozatára és értesíti az érdekel-teket, hogy kérvényeikkel forduljanak a Nemzeti Bank illetékes fiókjához.

Az új adóreform.

XVIII.

E) A büntetések.

Azon adóköteles fél, aki nem adja be határidőre és oly módon vallomását, amint az a törvényben elő van írva, a rendes adón felül, még büntetési adót is fizet; és pedig:

a) 10-25 százalékát az összes adóknak, a földadón kívül, ha irás-tudatlan és nem közli az adóköve-téséhez szükséges adatokat;

b) 15-30 százalékát az összes adóknak, a földadón kívül, ha irás-tudó;

c) 25-50 százalékát a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adójának, ha ezen adó nem alá esik.

A büntetés a rendes adóval egy végzésben vettetik ki. Felszabadul ezen büntetés alól az adózó, ha beigazolja, hogy nem az ő hibáján mult, hogy a vallomást és a szük-séges adatokat kellő időben be nem nyújtotta.

Mindazon adózók és egyéb felek, akik felhívásra a tőlük kért adato-kat be nem szolgáltatják, 100-1000 dinárig terjedhető pénzbüntetéssel sújtatnak.

A büntetést az illető pénzügyi hatóság állapítja meg végzésileg. Ezen végzés ellen panasznak van

helye és pedig a kézbesítéstől szá-mított 15 napon belül a közvetlen adók vezérigazgatóságához.

A panasznak nincs halasztó ha-tálya.

Ha a beadott adóvallomásban vagy felhívásra tett kijelentésekben, vagy panaszában, az adóköteles fél elhallgatja a valódi állapotot, vagy hamis adatokat vall be, vagy jövedelmi forrást, esetleg vagyoná-nak egy részét eltitkolja, az adó-eltitkolás vétségét követi el és a rendes adón kívül, büntetés fejében 4-8 szorosát fizeti azon adóinak, amellyel a kincstár megkárosult.

A büntetést az adóhatóság álla-pítja meg végzésileg. Ezen végzés ellen 15 nap alatt panasznak van helye a közvetlen adók főigazgató-ságához.

A panasznak nincs halasztó ha-tálya.

Megjegyzés. Feltűnőek a magas bírságok még az irástudatlan adó-köteles felekre nézve is, mikor a ható-sági közegeknek nem kötelességük — ugymint eddig volt — a vallo-másokat helyettük és az ő kérel-mükre elkészíteni. Még súlyosabb a teher, hogy a panasznak nincs ha-lasztó hatálya.

Uj dolog, hogy a vallomás némi büntetőjogi szankcióval van körül-veve.

F) Elévülés.

Az adó kivethetése 6 év alatt évül el, azon év január 1-től számítva, amelyben az adókötelezettség be-állott.

A kivetett adó befizetése 5 év alatt évül el, azon naptól kezdve, amelyen az adóköteles fél a kivetésről értesült.

Ugyanez áll a büntetésadókra nézve is.

A pénzbüntetések kimondásának elévülési határideje egy év, a már kiszabott pénzbüntetések befizetésé-nek elévülési határideje 5 év. Adó-eltitkolások esetén a pénzbüntetés megállapításának elévülési határideje 3 év, a kiszabott pénzbüntetés be-fizetésének elévülési határideje 5 év.

Az elévülési határidő megszakai minden olyan intézkedéssel, amely az adózónak erre az adóra vonat-kozólag tudomásul hozatik és ezzel a nappal az elévülés újból kezdődik.

Megjegyzés. Elfelejtette a törvény-tervezet a fél által befizetett adók visszakövetelhetési határidejét meg-állapítani, amelynek per analogiam szintén 5 évről kell lennie. Továbbá, miután a mostani tizenketted tör-vényben az adók kivethetésének el-evülési határideje 10 évben van megállapítva, bizonyos, hogy a tör-vényben a mostani 6 év helyett 10 évben lesz az elévülési határidő megállapítva.

G) Különböző rendelkezések.

A törvény életbeléptéig a régi tör-vények és szabályok lesznek az irányadók és az adók a megelőző évi kivetés arányban fizetődnek.

Az adó kezelésére nézve külön tör-vény fog intézkedni.

Valamennyi ezen törvénnyel ellen-kező intézkedések 1924. évi decem-ber 31-ével megszűnnek.

Ha a közvetlen adókból ezen tör-vény alapján származó jövedelem nem éri el az első esztendőben a törvényben megállapítandó minimu-mot, a pénzügyminiszter felhatal-maztatik, hogy az adókövetés befe-jezte után azonnal a különbözet ki-egyenlítésére rendkívüli pótlékot ves-sen ki, amely azonban csak egy évig tarthat és a parlament jóváhagyása alá tartozik.

A törvény életbe lép, ha a király Ötelsége azt aláírja és hatálya 1925 évi január 1-vel kezdődik.

Megjegyzés. Látjuk tehát, hogy már most is az ujonnan hozandó törvény hatálya alatt állunk és ha akár mi-kor hozatik, nekünk visszamenőleg az új törvény szerint kell adót fi-zetnünk. Továbbá biztosítva van az adópótlék kivetési joga is, amely a parlament utólagos jóváhagyása alá esik.

Ezzel befejeztem volna a törvény-tervezet ismertetését, megjegyzése-immel kísérve annak minden pont-ját. Legközelebbi cikkeimben ismer-tetni fogom az én tervezetemet, az én adóreformomat, amely illetékes helyeken már régen elfekszik és a melyet nemrégiben az általa össze-hívott anketen a helybeli kereske-delmi és iparkamara is elfogadott és memorandum alakjában a pénzügy-minisztériumhoz és 300 példányban minden illetékes vagy érdekelt ténye-zőhöz eljuttatott.

n. t.

1806
Kludsky Európa legnagyobb **Cirkusza**

300 személy, 400 állat, 3 manéz, amelyekben egy szerre van három előadás. — Négy napon át látható a vásártéren, naponta 8 órai kezdettel. — Vasárnap két előadás, délután 4 órakor és este 8 órakor. Bővebbet a falragaszok! — Bővebbet a falragaszok!

HIREK

— aug. 28.

Radics Pávle a királynál. Beogradból jelentik: Radics Pávle agrár reformminiszter ma délelőtt Blédbe utazott, ahol kihallgatáson jelenik meg a királynál.

Athelyezés. A közoktatási minisztérium Priza Dusánt, a becskeri járás tanfelügyelőjét athelyezte hasonló minőségben Kolubarára.

A királyi család luksushajója. Radojevics közlekedési miniszter tegnap Blédbe utazott, ahol referált a királynak arról a tervezetről, amelyet a közlekedési minisztérium dolgozott ki egy a királyi család számára építendő luksushajóról. A dunai luksushajó Petár trónörökös nevére elnevezést, a legnagyobb technikai felszereléssel, rádióval, fényszóróval stb. lesz ellátva. A hajó átlag 36 kilométeres sebességgel fog bírni.

Cirkusz.

A mesevilág legszebb idejének óráit éltem át újra tegnap este. Mintha csak husz esztendővel lettem volna fiatalabb és én is újra rövid nadrágban, égő szemmel csavargtam volna az állomás épület körül, mint a többi száz és száz gyerek. Eppen úgy mint ezelőtt husz évvel, amikor Barnum és Bailey csodavilága érkezett meg Becskerékre és én négy gyönyörű igazolatlan órát kaptam főtisztelendő Farkas Ignác osztályfőnök úrtól, mert ahelyett, hogy latin auktorok magasra világába merültem volna el, mint a lángtól megkábított lepke iramodtam mindenütt a cirkusz emberek nyomában. Istennem, de szép is volt! Azóta én már magam is átéltem egy néhány cirkusz — kezdve a privát ügyeim és végezve a világháború, de egyiksem szorakoztatott annyira mint ennek a sok mesevilágba való csodának az elképzelése. Azt hittem a világháború grandiózus volta elvette az emberek hitét a csodák a mesevilág, a romantika iránt, mert nincs az a cirkusz, amelyben annyi állat lépett volna föl és annyi manezsben dolgoztak volna egyszerre mint ott. De hála a gyerekek csodáira és a kis koponyájának, a cirkusz hívő néve most is megtette a magáét. Szíveimre szerettem volna őket ölelni mind, amint ott vártak égő szemekkel tegnap este kitartóan órákig a Kludsky cirkusz nagy kékessel befutó különvonatát. Amint egymásnak mesélték túlfutott fantáziával a látnivaló csodákat és amint a végre megérkezett csukott és hermetice lezárt vagonokban az ő szemük meg is látta a lakat és olomplomb dacára a sok mesevilágba való szépet és jót. De szeretnék ma nagyon-nagyon gazdag lenni, hogy néhány száz dinárra nem kellemé nézni és vehetnék a gyerekeknek, annak a sok száznak és százának, akinek nem telik, jegyet a cirkuszba, hogy kis buksi fejük csodás képzelőtehetsége még jobban színezzék ki a látható, izzadságszagú emberi erőlködést, amely nekik a mese, a csoda világa... J.

A vihar pusztításai.

Felkőbánságban nagy károkat okozott

Becskerék, aug. 28.

A keddi délutáni vihar iszonyú pusztításairól, a mindenfelé megszakadt telefonösszeköttetés folytán, csak most alkothatunk igazi fogalmakat.

A viharról kialakult még mindig hiányos képből kétségtelenül megállapíthatjuk, hogy az elemi csapás főleg Észak-Bácskában pusztított nagy erővel, különösen Szombor vidékén, a Délbácskát és Bácsagot pedig többé-kevésbé megkímélte. Bácsag északi részében, a Kikinda környéki falvakban sok helyütt erősebb méreű, a szuboticiához hasonló még a vihar, melynek pusztításait fokozta még a hatalmas jégeső, amely tojás nagyságú jégdarabokkal köszöntött rá a megriadt lakosságra.

A Becskerék környéki falvakban jégeső nem pusztított és a vihar is kisebb méretű volt, az általa okozott kár azonban ennek dacára jelentős. A gyümölcsösökben és szőlőkben alaposan pusztított, a fiatal csemetékben és az új ültetési szőlőkertekben, a fák és töveket letöredezte, néhány birtokot pedig a sző szoros értelmében letarolt.

Majdan községen kívül, ujabbi értesüléseink szerint, különösen Molinban pusztított hevesebben a vihar, ahol számos istállót és melléképületet bedöntött, a szőlőtermést pedig megsemmisítette. A molini templom

javitás alatt álló tornyára felszerelt faszerkezetet lehordta. A karvastagságú deszkák és a gerendák a tetőzetre estek és azt teljesen össze rombolták.

Más községekben számos ablak tulajdonosa keserülte meg a vihar látogatását.

Kikindán a hatalmas porfelhő miatt, amelyet a vihar végigsöpört a városom, fél órán át szünetelt a forgalom. A vihar, melyhez hasonlóra évtizedek óta nem emlékeznek Kikindán, nagy károkat okozott a gyümölcsösökben és szőlőkben.

Heufelden a tengeri termés teljesen tönkrement. Valóságos letarolta a szél a terméstől megterhelt szárazakat Ruszkószelén egy ujjonnan épült dobrolójac házról lehordta a tetőzetet és sok ablakot bezuzott.

A Beogradból délután négy óra körül Pancsevó felé menő személyszállító hajót, amelyen számos bányász és közöttük sok becskeréki is utazott, a Duna keleti közepében érte a vihar. A hatalmas szél nagy erővel söpört végig a fedélzeten és összetörte a napellenzőket tartó léceket, amelyek az utasokra estek és néhány kisebb sebesülést idéztek elő. A közönség köréből néhány nőutas az ijedtségtől elájult. A hajó csak nagy késéssel érkezett be a pancsevói hajóállomásra.

A csodarabbi fia cseh bankjegyeket is hamisított.

Debrecen, aug. 28.

Ma kísérték át az ügyészség fogházába Friedländer Samu, olaszliszkai kereskedőt, az ottani csodarabbi 22 éves fiát, akit, mint tegnap megírtuk, a rendőrség millió bankjegyek hamisítása miatt letartóztatott. Friedländer még mindig fenntartja a vallomását, hogy a bodrogkeresztúri rabbi családtagjai bosszúból csempészték be az olaszliszkai perselyekbe a hamis bankjegyeket, amelyeket nála találtak. A rendőrség ezzel a védekezéssel szemben megállapította, hogy Sátorajauhelyen 21. Olaszliszkan 8 és a debreceni postahivatálnál 10 darab hamis egymillió koronás bankjegyet találtak, amelyet az olaszliszkai csodarabbi fia adott ki.

A pénzhamisítási ügyben a kassai rendőrség egyik főosztályosja ma Debrecenbe érkezett és részt kért a nyomozásban. Hir szerint a „csodagyerek” nemcsak magyar bankjegyeket, hanem nagyméretű szokolokat is hamisított és ehhez megszervezett bandája volt. Az olaszliszkai csodarabbi is kihallgatják a detektívek. Kijelentette, hogy semmit sem tudott fia üzeméről, a dolgot nagyon réstelli, mert erre a fiára egyáltalán nem volt rászorulva.

Sport

Az országos atlétikai bajnokságok alkalmával a becskeréki közönség az atlétikának eddig előtte ismeretlen ágával, a gátfutással fog megismerkedni.

Két vagy három

iskolai tanuló tejes ellátást talál

Orlova (Sas) útca 3. szám alatt

Felvétel a velikibecskeréki Messinger Karolin-féle leánynevelő intézetbe.

A 24 év óta fennálló, a város központján, legegészségesebb helyen épült s a legmodernebb kényelemmel felszerelt leánynevelő-intézet felvevő növendékeket elemi, polgári, gimnáziumi, kereskedelmi és továbbképző tanfolyamra. Külön oktatás angol, francia, német nyelv, zongora, ének és kézimunkában. Kötöny ellátás, szigorú felügyelet. - Prospektussal szívesen szolgál az igazgatóság 1493

Örökbe fogadna

egy gyermektelen házaspár egy 10-14 éves szimpatikus kinézésű

árvalányt. 1799

Bővebbet PIKING ügynöknél.

Földműves kongresszus Vrsacq. A szerb földműves szövetség szeptember 29-én és 30-án országos kongresszust hívott össze Vrsacra. Ugyanakkor tartja meg a szövetség rendezévi közgyűlést is.

Cena bég elutazott Beogradból. Cena bég albán belügyminiszter, aki hosszabb idő óta Beogradban tartózkodik, tegnap bucsuvízitlen járt Ninesity külügyminiszternél. Cena bég Beogradból Genfbe utazik, ahol a népszövetség ülésén Albániát fogja képviselni.

Izr. istentisztelet. A péntek esti izr. istentisztelet további intézkedésig fél 7 órakor kezdődik.

Páratlan kedvezményt kap ötvenezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál”-ra.

Dragutinovity és Bogdanov főgimnáziumi tanárok gyakorlati szerb nyelvkurzusa szeptember 15-én új-ból megnyílik a helybeli főgimnáziumban. Külön csoport magyarok és külön németek részére a legmodernebb módszer szerint a szerb nyelvnek, mérsékelt tandij mellett, a legelővidebb idő alatt való legskikeresebb elsajátítására. A tanórák este 6-7-ig lesznek megtartva, de elegendő jelentkező részére megbeszélés szerint más időben is lehetnek különórák. Szükség esetén külön csoport lesz kezdők és külön csoport haladók részére. Jelentkezéseket minden este 6-7-ig a helybeli főgimnáziumban földszint első ajtó balra) elfogadnak Dragutinovity Mirko és Bogdanov Vászsa, a főgimnázium magyar tagozatában a szerb nyelv és irodalom szaktanárai. Gimnáziumi tanulóknak a kurzuson nem vehetnek részt.

A közoktatási miniszter ellenőrző utja. Vukicsevity közoktatási miniszter dr. Mladencvity osztályfőnök kíséretében tegnap Pirotba utazott ahol hétvégéig fog tartózkodni és megsejmelni a környék összes népnevelő intézményeit.

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál”-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

Holnap kezdődne a Kludsky cirkusz előadásai Európa legnagyobb cirkusza, a Kludsky cirkusz Románia felé eső útjában negy napig fog Becskeréken időzni. A cirkusz ma estére hirdette első előadását, de mert a felszereléseit hozó különvonatok kestek, ma már nem lesz előadás. Első előadás holnap este 8 órakor lesz. A Kludsky cirkusz szombat, vasárnap, hétfőn és kedden lesz Becskeréken.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál”-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

Találtak a Béga-parti állomáson egy nőikalapot. Tulajdonosa átveheti a Weiserschan-féle festékkereskedésben.

*** Érdekes Ujság, Színházi Élet, Tejnai Világlapja, Ma Este, Aller Köpes Családi Lapja** mind kapható az Orient fő-utcai üzletében.

A „Torontál” minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkar ellen.

*** Ne mulassza el a szerencséjét és siessen az új osztálysorsjegyeket megvásárolni és megújítani a Radonov és Delfel cégénél.**

Torontál, ruháját, fehérneműjét 50.000 dinárra biztosítja, ha előfizet egy évre a „TORONTAL”-ra.

Orient Bioskop

Pénteken, aug. 28-án 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Liane Haid

A „Robbanás” című filmben a bányászok földalatti életéből merített komoly tragédiában.
Gyönyörű eredeti bányában készült felvételek.

Bükk és gyertyán tűzifa, osztrai és sziléziai kovácsszén

faszén, Oheim-brikett, sziléziai kockaszén, Hindenburg diókoksz, a legolcsóbb napi áron kaphatók nagyban és kicsinyben

Telefon 187. 1796 Telefon 187.
Kemény Árpád és Társa cégnél, Velikihecskerek.

Fischer és Lutsch

ezelőtt Eisenstädter-cég
Velikihecskerek.

Kaphat jó férfiszövetet

140 cm szélességben

Iskolaruhára — — 72 Din
Kabátára — — — 96 Din

Nőruhára:

Lodenkelmét — — 17 Din
Pubi kockásszövet 140cm 35 Din
Croisépargét — — 16 Din
Chiffon — — — 13 Din
Kanavász, ágyneműre 15 Din
Egy klottpaplan — 245 Din

Raktáron vannak továbbá a legfinomabb nőiszövetek, kassak, trikószövet, Damentuch, férfiszövetek, selyem és bársonyok.
Ha olcsón akar venni, jót kell vennie, Ha nálunk vett, csak jót, tehát olcsón vett!

Elköltözés miatt 1812

Teljes lakásberendezés

(háló, ebédlő, és szalonszoba stb. butorok, zongora, tükrök, képek, állványok, szekrények stb. stb.) részenként is eladó.

„BEGA” hirdető és közvetítőnél a leltár megtekinthető (a főpostával szemben).

Fiatalkereskedőszorgalmas kereskedőség

férfidivat és rövidáru szakmában szeptember 1-jére kerestük, aki a szerben kívül a magyar és német nyelvet bírja.

Személyesen jelentkeztek 1756

T. Sztankovity i Komp.

„SOKOL”-cégnél — Vel. Becskerek.

„Eternit”

fedőlemezek gyári áron
Ljubisa Pichertnél
Vel. Becskerek kaphatók.

Gyári árak! 1701 Gyári árak!

Középnagyságu

pénzszekrényt

keresünk megvételre
pénzintézet részére.

„BEGA” hirdető és közvetítő
a főpostával szemben. 1813

Munkások!

1803 A munkásbeiratkozások az idei répafeldolgozási üzemre szeptember hó 6-án délelőtt eszközöltetnek.
Velikihecskerek Cukorgyár Részvénytársaság, Velikihecskerek.

Olcsó koszt!

Ha jól és olcsón akar étkezni,
ugy abonálja magát a

Olcsó koszt!

Elsőrendű szerb és magyar konyha!
Pontos és szolid kiszolgálás! Jó italok!

„Kis kaszinóban!”

kávéház és vendéglő
Nemanjina (Jendherceg) utca 8. sz

Heti vagy havi
abonaszeket igen
mérésüket áron
vállalok!

A t. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel Cvetko Lakatus vendéglős

Fűrészhulladékot tügyfából, rövid darabokat, vagyis kész tüzelőanyagot szállítunk amíg a készlet tart.

Szombor, Szubotica, Noviszád, Apatin és Bajmok állomásokon Din 1850 arban 10 tonnánként,

Szenta és Novi Vrbászra 2050 dinárért.
Kikinda és Vel. Becskerekre 2250 dinárért.

A rendeléseket a pénz előzetes beküldése ellenében teljesítjük, a 10 tonnán felüli súlytöbbletet utánvételezzük

Braća Janeković

1772

fakereskedelmi és gőzfűrészt. Zagreb, Bregovita u. 5.

Patkányokat, egereket, svábbogarakat és poloskát egy hét alatt jótállással kiirtja

a konyhából, szobából, élskamrából, raktárból stb a „Pana”. Felvilágosításokat ad és rendeléseket elfogad:
„PANA” megh. bizományi intézet Ljubljana. — 1679

Szerb, horvát, magyar és német fordításokat elvállal

1810

Krusnyák Vilko nyug. százados,
Pupinova (Árpád) u 19. szám.

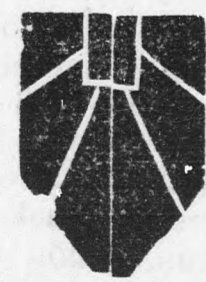
A világhírű 1798

„Tissot”-órák

megérkeztek, eredeti gyári áron 5 évi jótállás mellett kaphatók minden minőségben kizárólag csak RÉVÉSZ ékszerésznél, a cukrászda mellett

Cosulich Cine

hajóival Splitből indulhat
Délamerikába.



Vezérképviselő SHS. részére J. B. Draskovity,
Zagreb. 1089

Velikihecskerekfiók: Kralja Petra trg 4.